

Niederdruck-Transmitter



Produktbeschrieb

Der sehr kompakte Niederdrucktransmitter NSL ist der einzige Drucktransmitter auf dem Markt mit Dünn-Film-auf-Stahl-Zelle und Druckbereichen ab 0...200 mbar. Durch diese Kombination sind auch für kleine Druckbereiche genaue und langzeitstabile Messungen möglich. Die bis zu 125fache Sicherheit gegen Bersten ermöglicht den Einsatz auch in kritischen Anwendungen.

Anwendungen

- Schiffbau
- Motorenbau
- Maschinenbau
- Prozesstechnik
- Wasseraufbereitung
- Prüfstände

Vorteile

- Kleinste Bauform
- Relativ- oder Absolutdruckmessung
- Hervorragende Temperaturbeständigkeit
- Erhöhte Vibrationsbeständigkeit
- Komplett verschweisstes Sensorsystem aus Stahl ohne zusätzliche Dichtungen

C € EMC: 2014/30/EU



S.I. 2016 No. 1091



DNV EU RO Mutual Recognition

Technische Daten

Messprinzip	Dünnfilm-auf-Stahl
Messbereich	0 0.2 bis 0 2.5 bar 0 3 bis 0 30 psi
Ausgangssignal	4 20 mA, 0 5 VDC, 0 10 VDC, 0.5 4.5 VDC ratiometrisch
Medientemperatur	-40°C +125°C
Umgebungstemperatur	-40°C +125°C

Erweiterte Informationen

www.trafag.com/H72302 Datenblatt www.trafag.com/H70671 Flyer Betriebsanleitung www.trafag.com/H73250 www.trafag.com/H72258 Zubehör



Bestellinforr	mationen/Typ	pencode					8257	XX	XX	XX	XX	XX	XX
Messbereich	Druckmessbereich [bar]	Überdruck [bar]	Berstdruck [bar]		Druckmessbereic [psi]	h Überdruck [psi]	Berstdruc [psi]	k					
	0 0.2 2)	1.2	25	68	0 3 2) 3)	18	350	F8					
	0 0.4 2)	1.2	25	69	0 5 2) 3)	18	350	F9					
	0 0.6 2)	1.5	25	70	0 10 2) 3)	25	350	G0					
	0 1.0	2	25	71	0 15 3)	30	350	G1					
	0 1.6	3.5	80	73	0 25 3)	50	1200	G3					
	0 2.5	5	80	75	0 30 3)	70	1200	G5					
Sensor	Relativdruck, Genau	iigkeit: 0.3 % ⁴⁾							23				
	Absolutdruck, Gena	uigkeit: 0.3 %							43				
	Relativdruck, Genau	igkeit: 0.15 %	5)						21				
	Absolutdruck, Gena	uigkeit: 0.15 %	5)						41				
Druck-	G1/4" aussen									17			
anschluss	1/4" NPT aussen								30				
	1/4" NPT innen 6)								13				
	9/16"-18UNF ausse	n, SAE6 (J1926) 2) 6)							61			
Elektrischer	Gerätestecker, Indus	striestandard (K	Contaktdistanz 9	.4 mm	ı), Material PBT						01		
Anschluss	Gerätestecker M12x	1, 4-polig, Mat	erial PBT								32		
	Gerätestecker M12x	1, 5-polig, Mat	erial PBT								35		
	Gerätestecker MIL-C	26482, 6-poli	g, Metall ³⁾								02		
Ausgangs-	Ausgangssignal		Lastwiderstan	d	I (supp	oly)	ı	J (supply)					
signal	4 20 mA		(Usupply-9 V) /	20 m	A		2	24 (9 32)) VDC			19	
	0 5 VDC ⁷⁾		≥ 2.0 kΩ		≤ 10 n	nA	2	24 (9 32)) VDC			14	
	0 10 VDC ⁷⁾		$\geq 5.0 \text{ k}\Omega$		≤ 10 n	nA	2	24 (15 3	2) VDC			17	
	0.5 4.5 VDC ration	m. ⁷⁾	$\geq 2.0 \text{ k}\Omega$		≤ 10 n	nA	į	5 (4.5 5.	5) VDC			23	
Zubehör	Kabeldose M12x1, 5	5-polig, für elek	trische Anschlü:	sse 32	und 35								33
	Kabeldose Industriestandard											34	
	Druckspitzendämpfung ø 1.0 mm											40	
	Druckspitzendämpfung ø 0.3 mm											43	
	Druckspitzendämpfung ø 0.5 mm								45				
	Anschlussbelegung (nur für Ausgangssig					d D sind verbu	nden)						

¹⁾ Sonderdruckbereiche sowie Mehrfachüberdruck nach Kundenwunsch auf Anfrage

² Nur für Relativdruck

³⁾ ohne Schiffszulassung DNV 4) Bitte verwenden Sie das Nachfolgeprodukt NAH 8254 für Genauigkeit 0.3% und NAE 8256 für Schiffbauanwendung

⁵⁾ Nur für Druckbereiche ab 0.6 bar / 10 psi

⁶⁾ Auf Anfrage, wobei Mindestbestellmengen erforderlich sein können

⁷⁾ Ohne Schiffszulassung

Baugleiche Modelle mit höheren Druckbereichen: Datenblatt Nr. H72250, H72300



Spezifikationen

Ausgangssignar/ Speisespannung 0 5 VDC: 24 (9 32) VDC 0 32) VDC 0 32) VDC 0 4.5 VDC ratiometrisch Einschaltverzögerung 1 s Anstiegszeit Speisespannung typ. 1 ms, 10 90 % Nenndruck Isolationswiderstand > 10 MΩ, 250 VDC Spannungsfestigkeit 250 VAC, 50 Hz Strombegrenzung Ausgangssignal 4 20 mA: 24 mA (Überlast) Medientemperatur -40°C +125°C Umgebungstemperatur -40°C +125°C Lagertemperatur -20°C +40°C Schutzart '') min. IP65 Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms EMV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2	- P						
Anstiegszeit Speisespannung typ. 1 ms, 10 90 % Nenndruck Isolationswiderstand > 10 MΩ, 250 VDC Spannungsfestigkeit 250 VAC, 50 Hz Strombegrenzung Ausgangssignal 4 20 mA: 24 mA (Überlast) Imgebungs- nedingungen Medientemperatur -40°C +125°C Umgebungstemperatur -20°C +40°C Schutzart ¹) min. IP65 Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms MV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Aechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~50 g	Elektrische Daten	Ausgangssignal / Speisespannung	0 5 VDC: 24 (9 32) VDC 0 10 VDC: 24 (15 32) VDC				
Isolationswiderstand > 10 MΩ, 250 VDC Spannungsfestigkeit 250 VAC, 50 Hz Strombegrenzung Ausgangssignal 4 20 mA: 24 mA (Überlast) Medientemperatur -40°C +125°C Umgebungstemperatur -20°C +40°C Schutzart 10 min. IP65 Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms MV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~50 g		Einschaltverzögerung	1 s				
Spannungsfestigkeit 250 VAC, 50 Hz Strombegrenzung Ausgangssignal 4 20 mA: 24 mA (Überlast) Medientemperatur		Anstiegszeit Speisespannung	typ. 1 ms, 10 90 % Nenndruck				
Strombegrenzung Ausgangssignal 4 20 mA: 24 mA (Überlast) Medientemperatur -40°C +125°C Umgebungstemperatur -20°C +125°C Lagertemperatur -20°C +40°C Schutzart 1) min. IP65 Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms MV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~50 g		Isolationswiderstand	$> 10 \text{ M}\Omega$, 250 VDC				
Medientemperatur -40°C +125°C Umgebungstemperatur -40°C +125°C Lagertemperatur -20°C +40°C Schutzart 1) min. IP65 Feuchtigkeit Max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~50 g		Spannungsfestigkeit	250 VAC, 50 Hz				
Umgebungstemperatur -40°C +125°C Lagertemperatur -20°C +40°C Schutzart 1) min. IP65 Feuchtigkeit Wibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms MV-Schutz Emission Immunity EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Strombegrenzung Ausgangssignal	4 20 mA: 24 mA (Überlast)				
Umgebungstemperatur -40°C +125°C Lagertemperatur -20°C +40°C Schutzart 1) min. IP65 Feuchtigkeit Wibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms EMV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g	Umgebungs- bedingungen	Medientemperatur	-40°C +125°C				
Schutzart 1) min. IP65 Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms EMV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g	beamgangen	Umgebungstemperatur	-40°C +125°C				
Feuchtigkeit max. 95 % relativ Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms EMV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Lagertemperatur	-20°C +40°C				
Vibration 25 g (20 2000 Hz) Schock 100 g/11 ms EMV-Schutz Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Schutzart 1)	min. IP65				
Schock 100 g/11 ms Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Feuchtigkeit	max. 95 % relativ				
Emission EN/IEC 61000-6-3 Immunity EN/IEC 61000-6-2 Mechanische Daten Sensor (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Druckanschluss (medienberührend) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~50 g		Vibration	25 g (20 2000 Hz)				
Immunity EN/IEC 61000-6-2 Sensor (medienberührend) Druckanschluss (medienberührend) Gehäuse 1.4542 (AISI630) 1.4542 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Schock	100 g/11 ms				
Sensor (medienberührend) Druckanschluss (medienberührend) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g	EMV-Schutz	Emission	EN/IEC 61000-6-3				
Druckanschluss (medienberührend) Gehäuse 1.4342 (AISI630) Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Immunity	EN/IEC 61000-6-2				
Gehäuse 1.4301 (AISI304) Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g	Mechanische Daten	Sensor (medienberührend)	1.4542 (AISI630)				
Dichtung FKM 70 Sh Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Druckanschluss (medienberührend)	1.4542 (AISI630)				
Gerätestecker Siehe Bestellinformation Gewicht ~ 50 g		Gehäuse	1.4301 (AISI304)				
Gewicht ~ 50 g		Dichtung	FKM 70 Sh				
5		Gerätestecker	Siehe Bestellinformation				
Anziehdrehmoment 25 Nm (siehe Tabelle: Genauigkeit)		Gewicht	~ 50 g				
		Anziehdrehmoment	25 Nm (siehe Tabelle: Genauigkeit)				

¹⁾ Siehe Tabelle: Elektrischer Anschluss



Kompatibilitätsmatrix Druckanschluss / Dämpfung / Abdichtung

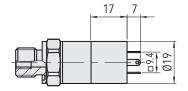
Code	Druckanschluss	Dichtung FKM (Code 61)	Ø 1.0 mm (Code 40)	Ø 0.3 mm (Code 43)	Ø 0.5 mm (Code 45)
17	G1/4" aussen, Dichtung: DIN 3869		✓	✓	✓
30	1/4" NPT aussen		✓	✓	✓
13	1/4" NPT innen				
61	9/16"-18UNF aussen, SAE6 (J1926)	✓	✓	✓	✓

Genauigkeit

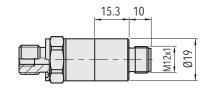
		Sensor 23/43 (0.3 %)				Sensor 21/41 (0.15 %)		
Druckmessbereich	[bar] [psi]	0 0.2	0 0.4	0 0.6	0 1.0	0 1.6 0 2.5 0 25 0 30	00.6 01.0 010 015	01.6 02.5 025 030
NLH @ +25°C (+77°F) (BSL)	[% FS typ.]	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1
TFB @ -25 +85°C (-13 +185°F)	[% FS typ.]	2	1.5	1	1	1	0.5	0.5
Genauigkeit @ +25°C (+77°F)	[% FS typ.]	0.8	0.5	0.3	0.3	0.3	0.15	0.15
Langzeitstabilität 1 Jahr @ +25°C (+77°F)	[% FS typ.]	0.3	0.15	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
TK Nullpunkt und Spanne	[% FS/K typ.]	0.02	0.015	0.01	0.01	0.01	0.002	0.002
Lageabhängigkeit mit 180° Drehung (Vibration und Schock: diesen Wert mit Anzahl g multiplizieren)	[% FS typ.]	0.25	0.13	0.09	0.05	< 0.05	0.05	< 0.05
Fehler Anziehdrehmoment @ 25 Nm	[% FS typ.]	0.25	0.13	0.09	0.05	0.05	0.05	0.05



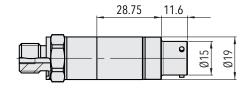
Dimensionen



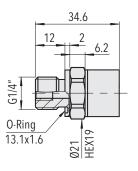
8257.XX.XXXX.01.XX.XX



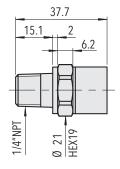
8257.XX.XXXX.32/35.XX.XX



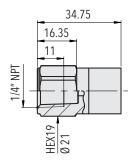
8257.XX.XXXX.02.XX.XX



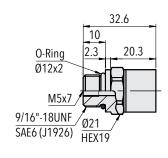
8257.XX.2X17.XX.XX.XX



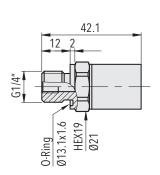
8257.XX.2X30.XX.XX.XX



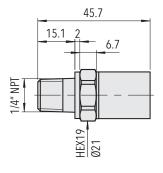
8257.XX.2X13.XX.XX.XX



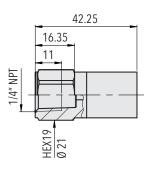
8257.XX.2X61.XX.XX.XX



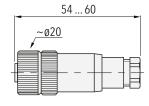
8257.XX.4X17.XX.XX.XX



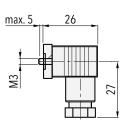
8257.XX.4X30.XX.XX.XX



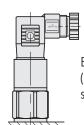
 $\pmb{8257}.\mathsf{XX}.\pmb{4}\mathsf{X}\pmb{13}.\mathsf{XX}.\mathsf{XX}.\mathsf{XX}$



8257.XX.XXXX.XX.XX.33



8257.XX.XXXX.XX.XX.34



Empfohlene Montageposition (Lageabhängigkeit bei 180° Drehung siehe Tabelle: Genauigkeit)



Elektrischer Anschluss

Industriestandard EN175301-803A
3

	'		
Elektrischer Anschluss Typencode	01	32	35
IP Schutzart	IP65 ¹⁾	IP67 ¹⁾	IP67 1)
Umgebungstemperatur	-40°C +80°C	-40°C +125°C	-40°C +125°C
Nicht UL-gelistet	Nicht UL-gelistet	Nicht UL-gelistet	Nicht UL-gelistet
Pin Belegung Typencode			
Ausgangssignal 8257.xx.xxxx.xx.19 P Us (pos. supply) Us (neg. supply) earth/housing	2 1 Erde	1 3	4 1 5
Pin Belegung Typencode			
Ausgangssignal 8257.xx.xxxx.xx.14/17/23 P Us (pos. supply) Out (output) Us (neg. supply) earth/housing	1 2 3 Erde	1 2 3 4	2 4 3 5

¹⁾ Nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig

Leeres Feld ,Pin-Belegung Typencode': Standard-Pinbelegung



Elektrischer Anschluss

MIL-C 26482



		-			
Elektrischer Anschluss Typencode	C	02			
IP Schutzart	IP67	IP67 1) 2)			
Umgebungstemperatur	-40°C +125°C				
Nicht UL-gelistet	Nicht UL-gelistet				
Pin Belegung Typencode		F3			
Ausgangssignal 8257.xx.xxxx.xx.14/17/23 P Us (pos. supply) Out (output) Us (neg. supply) earth/housing	A B C/D E	A C B/D			

¹⁾ Nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig ²⁾ Entlüftung über Stecker/Kabel

Leeres Feld ,Pin-Belegung Typencode': Standard-Pinbelegung



Zuverlässige Qualität

Weltweit vertreten, global bewährt, aus der Schweiz

Trafag entwickelt, produziert und vertreibt robuste, zuverlässige und präzise Instrumente zur Überwachung von Druck, Temperatur und Gasdichte.

Das breite Portfolio an Druck- und Temperaturmessgeräten ist für den massgeschneiderten Einsatz in Prüfständen bis hin zu Anwendungen in rauer Umgebung geeignet. Die Forschungs- und Entwicklungsabteilungen in der Schweiz und in Deutschland entwickeln alle wichtigen Komponenten vom Sensor bis zum anwendungsspezifischen Mikrochip, die dann in den Produktions-

stätten in der Schweiz, Deutschland, Tschechien und Indien gefertigt werden. Ein strenges Qualitätsmanagement nach ISO 9001 und ISO 14001 stellt sicher, dass die Trafag-Produkte den geforderten Qualitäts- und Nachhaltigkeitsstandards entsprechen.

Trafag hat seinen Hauptsitz in der Schweiz, wurde 1942 gegründet. Sie verfügt über ein umfangreiches Vertriebs- und Servicenetz in mehr als 40 Ländern weltweit.



Hauptsitz Schweiz

Trafag AG Industriestrasse 11 8608 Bubikon (Switzerland) +41 44 922 32 32 trafag@trafag.com www.trafag.com

Die Koordinaten zu den Vertretungen finden Sie unter www.trafag.com/trafag-worldwide



Drucktransmitter



Elektronische Druckschalter



Mechanische Druckschalter



Manometer



Thermostate



Temperaturtransmitter



Gasdichte